

4.9.2013

A7-0276/132

Muudatusettepanek 132
Frédérique Ries
fraktsiooni ALDE nimel

Raport
Linda McAvan

A7-0276/2013

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16) Eristava maitse või lõhnaga tubakatoodete keelamine ei tähenda kõikide lisaiinete keelamist, kuid kohustab tootjat vähendama lisaiinete või lisaiinete kombinatsioonide kasutamist sel määral, et need ei annaks tubakatoodetele eristavat maitset või lõhna. ***Lubada tuleb selliseid lisaineid, mida on vaja tubakatoodete tootmiseks***, kui ***need ei anna toodetele eristavat maitset või lõhna***. Komisjon peaks tagama ühetaolised tingimused eristava maitse või lõhna suhtes kehtestatava sätte rakendamiseks. ***Otsuse tegemisel peaksid liikmesriigid ja komisjon kasutama sõltumatute töökondade*** abi. Käesoleva direktiivi kohaldamine ei tohiks põhjustada eri tubakasortide ebavõrdset kohtlemist.

(16) Eristava maitse või lõhnaga tubakatoodete keelamine ei tähenda kõikide lisaiinete keelamist, kuid kohustab tootjat vähendama lisaiinete või lisaiinete kombinatsioonide kasutamist sel määral, et need ei annaks tubakatoodetele eristavat maitset või lõhna. ***Tubakatoodete tootmisel vajalike lisaiinete kasutamine, näiteks töötlemise käigus kaotatud suhkru lisamine, peaks olema lubatud***, kui ***see ei too kaasa eristavat maitset või lõhna, mis suurendab toote sõltuvust tekitavat toimet***. Komisjon peaks tagama ühetaolised tingimused eristava maitse või lõhna suhtes kehtestatava sätte rakendamiseks. ***Selliste otsuste vastuvõtmisel tuleks kasutada sõltumatu Euroopa nõuandekomisjoni*** abi. Käesoleva direktiivi kohaldamine ei tohiks põhjustada eri tubakasortide ebavõrdset kohtlemist.

Or. en

4.9.2013

A7-0276/133

Muudatusettepanek 133

Frédérique Ries

fraktsiooni ALDE nimel

Raport

Linda McAvan

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

A7-0276/2013

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 6

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid keelavad turule viia tubakatooteid, millel on eristav maitse või lõhn.

Liikmesriigid ei keela selliste lisaainete kasutamist, mis on vajalikud tubakatoodete tootmiseks, kui need lisaained ei anna tootele eristavat maitset või lõhna.

Liikmesriigid teatavad komisjonile käesoleva lõike kohaselt võetud meetmetest.

2. Komisjon teeb rakendusaktidega kas liikmesriikide taotluse korral või omal algatusel kindlaks, kas toode kuulub lõike 1 reguleerimisalasse. Need rakendusaktid tuleb vastu võtta kooskõlas artiklis 21 osutatud uurimismenetlusega.

Komisjon kehtestab rakendusaktidega ühtsed eeskirjad menetluse kohta, mida tuleb kasutada tubakatoote lõike 1 reguleerimisalasse kuulumise kindlaksmääramiseks. Need rakendusaktid tuleb vastu võtta kooskõlas artiklis 21 osutatud uurimismenetlusega.

3. ***Juhul kui lõigete 1 ja 2 rakendamisel saadud kogemus näitab, et teatav lisaaine***

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid keelavad turule viia tubakatooteid, millel on eristav maitse või lõhn, ***mis suurendab toote sõltuvusttekitavat toimet.***

Liikmesriigid ei keela selliste lisaainete kasutamist, mis on vajalikud tubakatoodete tootmiseks, ***näiteks töötlemise käigus kaotatud suhkru lisamine***, kui need lisaained ei anna tootele eristavat maitset või lõhna, ***mis suurendab toote sõltuvusttekitavat toimet.***

Liikmesriigid teatavad komisjonile käesoleva lõike kohaselt võetud meetmetest.

2. Komisjon teeb rakendusaktidega kas liikmesriikide taotluse korral või omal algatusel kindlaks, kas toode kuulub lõike 1 reguleerimisalasse. Need rakendusaktid tuleb vastu võtta kooskõlas artiklis 21 osutatud uurimismenetlusega.

välja jäetud

3. ***Asutatakse sõltumatu nõuandekomisjon liidu tasandil. Euroopa***

AM\1002074ET.doc

PE515.932v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

või lisaainete kombinatsioon annab eristava maitse või lõhna peamiselt siis, kui selle sisaldus või kontsentratsioon ületab teatavat taset, volitatakse komisjoni vastu võtma delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga 22, et kehtestada selliste eristavat maitset või lõhna andvate lisaainete või nende kombinatsioonide suhtes piirnormid.

4. Liikmesriigid keelavad **tubakatoodes järgmiste lisaainete kasutamise:**

(a) vitamiinid ja muud lisaained, mis loovad mulje, et tubakatoode on tervisele kasulik või et selle kasutamine on tervisele vähem kahjulik kui muud tubakatooted,

(b) kofeiin ja tauriin ning muud lisaained ja stimulaatorid, millel arvatakse olevat energiat ja jõudu suurendav mõju,

(c) lisaained, mis annavad värvuse eralduvatele ainetele.

5. Liikmesriigid keelavad maitse- ja **lõhnaainete kasutamise** sellistes **tubakatoodete** koostisosades nagu filtrid, paber, pakendid, kapslid ja mis tahes tehnilised omadused, mis võimaldavad muuta maitset või lõhna või suitsu intensiivsust. Filtrid ja kapslid ei tohi sisaldada tubakat.

6. Liikmesriigid tagavad, et tubakatoodete suhtes kohaldatakse asjakohaseid määruse (EÜ) nr 1907/2006 sätteid ja tingimusi.

7. Liikmesriigid keelavad teaduslike tõendite alusel viia turule tubakatooteid, mis sisaldavad lisaaineid sellistes kogustes, mis suurendavad tarbimise ajal **mürgatavalt** tubakatoote mürgisust või sõltuvusttekitavat toimet.

Liikmesriigid teatavad komisjonile käesoleva lõike kohaselt võetud meetmetest.

Komisjon võib selle komisjoniga enne lõike 1 kohaste otsuste tegemist konsulteerida. Euroopa Komisjon kehtestab rakendusaktidega selle komisjoni asutamise ja toimimise korra.

4. Liikmesriigid keelavad **turule viia tubakatooteid, mis sisaldavad järgmisi lisaaineid:**

(a) vitamiinid ja muud lisaained, mis loovad mulje, et tubakatoode on tervisele kasulik või et selle kasutamine on tervisele vähem kahjulik kui muud tubakatooted,

(b) kofeiin ja tauriin ning muud lisaained ja stimulaatorid, millel arvatakse olevat energiat ja jõudu suurendav mõju,

(c) lisaained, mis annavad värvuse eralduvatele ainetele.

5. Liikmesriigid keelavad **selliste tubakatoodete turuleviimise, mis sisaldavad** maitse- ja **lõhnaaineid** sellistes koostisosades nagu filtrid, paber, pakendid, kapslid ja mis tahes tehnilised omadused, mis võimaldavad muuta maitset või lõhna või suitsu intensiivsust. Filtrid ja kapslid ei tohi sisaldada tubakat. **See ei mõjuta tehnilisi meetmeid, mille eesmärk on vähendada suitsu konkreetseid kahjulikke komponente.**

6. Liikmesriigid tagavad, et tubakatoodete suhtes kohaldatakse asjakohaseid määruse (EÜ) nr 1907/2006 sätteid ja tingimusi.

7. Liikmesriigid keelavad teaduslike tõendite alusel viia turule tubakatooteid, mis sisaldavad lisaaineid sellistes kogustes, mis suurendavad **tunduvalt** tarbimise ajal tubakatoote mürgisust või sõltuvusttekitavat toimet.

Liikmesriigid teatavad komisjonile käesoleva lõike kohaselt võetud meetmetest.

8. Komisjon teeb rakendusaktiga kas liikmesriikide taotluse korral või omal algatusel kindlaks, kas toode kuulub lõike 7 reguleerimisalasse. Need rakendusaktid tuleb vastu võtta kooskõlas artiklis 21 osutatud uurimismenetlusega ja need peavad põhinema kõige uuematel teaduslikel tõenditel.

9. Juhul kui teaduslikud tõendid ja lõigete 7 ja 8 rakendamisel saadud kogemus näitab, et teatav lisaaine või selle kasutamine teatavas koguses suurendab tarbimise ajal märgatavalt tubakatoote mürgisust või sõltuvusttekitavat toimet, volitatakse komisjoni vastu võtma delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga 22, et kehtestada selliste lisaainete suhtes piirnormid.

10. Muud tubakatooted kui sigaretid, isevalmistatavate sigarettide tubakas ja ***suitsuvabad tubakatooted*** vabastatakse lõigetes 1 ja 5 sätestatud keeldude kohaldamisest. ***Komisjoni volitatakse vastu võtma kooskõlas artikliga 22 delegeeritud õigusakte, et tühistada nimetatud vabastus, kui olukord on oluliselt muutunud, mida kinnitab komisjoni aruanne.***

8. Komisjon teeb rakendusaktiga kas liikmesriikide taotluse korral või omal algatusel kindlaks, kas toode kuulub lõike 7 reguleerimisalasse. Need rakendusaktid tuleb vastu võtta kooskõlas artiklis 21 osutatud uurimismenetlusega ja need peavad põhinema kõige uuematel teaduslikel tõenditel.

9. Juhul kui teaduslikud tõendid ja lõigete 7 ja 8 rakendamisel saadud kogemus näitab, et teatav lisaaine või selle kasutamine teatavas koguses suurendab tarbimise ajal märgatavalt tubakatoote mürgisust või sõltuvusttekitavat toimet, volitatakse komisjoni vastu võtma delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga 22, et kehtestada selliste lisaainete suhtes piirnormid.

10. Muud tubakatooted kui sigaretid, isevalmistatavate sigarettide tubakas ja ***vesipiibutubakas*** vabastatakse lõigetes 1 ja 5 sätestatud keeldude kohaldamisest.

Or. en

Selgitus

Ei ole reaalne koostada lubatud lisaainete, sealhulgas eristavate maitsete ja lõhnade positiivne nimekiri, nagu on heaks kiitnud keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Euroopa Komisjon ega nõukogu ega ükski viiest parlamendikomisjonist, kellega arvamuse saamiseks konsulteeriti, ei ole niisugust positiivset nimekirja nõudnud.

4.9.2013

A7-0276/134

Muudatusettepanek 134

Frédérique Ries, Olle Schmidt, Nils Torvalds
fraktsiooni ALDE nimel

Raport

A7-0276/2013

Linda McAvan

Tubaka ja seonduvate toodete tootmine, esitlemine ja müük
COM(2012)0788 – C7-0420/2012 – 2012/0366(COD)

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 15

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid keelavad suukaudseks kasutamiseks mõeldud tubaka turuleviimise, ilma et see piiraks Austria, Soome ja Rootsi ühinemisakti artikli 151 kohaldamist.

Liikmesriigid keelavad suukaudseks kasutamiseks mõeldud tubaka turuleviimise, ilma et see piiraks Austria, Soome ja Rootsi ühinemisakti artikli 151 kohaldamist. ***See keeld ei tohiks aga puudutada kaua aega turul olnud traditsioonilisi suukaudseks kasutamiseks mõeldud tubakatooteid, mille tarbimist võivad liikmesriigid individuaalsel alusel lubada.***

Or. en

Selgitus

Käesolevaga esitatakse uuesti keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni algne muudatusettepanek 1018.